

Le Journal de Diebling



n°3 - Année 2012

4 HOMMAGE

Michel RISSE



Vive le
Printemps
à DIEBLING !

L'INFORMATION COMMUNALE DE LA MAIRIE DE DIEBLING

ACTUS

ÉCONOMIE

ZOOM

VIVRE À
DIEBLING

ÉTAT CIVIL

SOMMAIRE

.2

... Sommaire

.3

... Edito

.4

.5

... Hommage à Michel Risse

... Etat Civil

.6

.7

... Les finances

... Agents techniques

.8

.9

... Les travaux

.10

.11

... Projets 2012

.12

.13

... Maisons fleuries 2011

... Fêtes et cérémonies 2011 - Agenda 2012

.14

.15

... Les écoles

.16

.17

... Les associations

.18

... Le multiflux

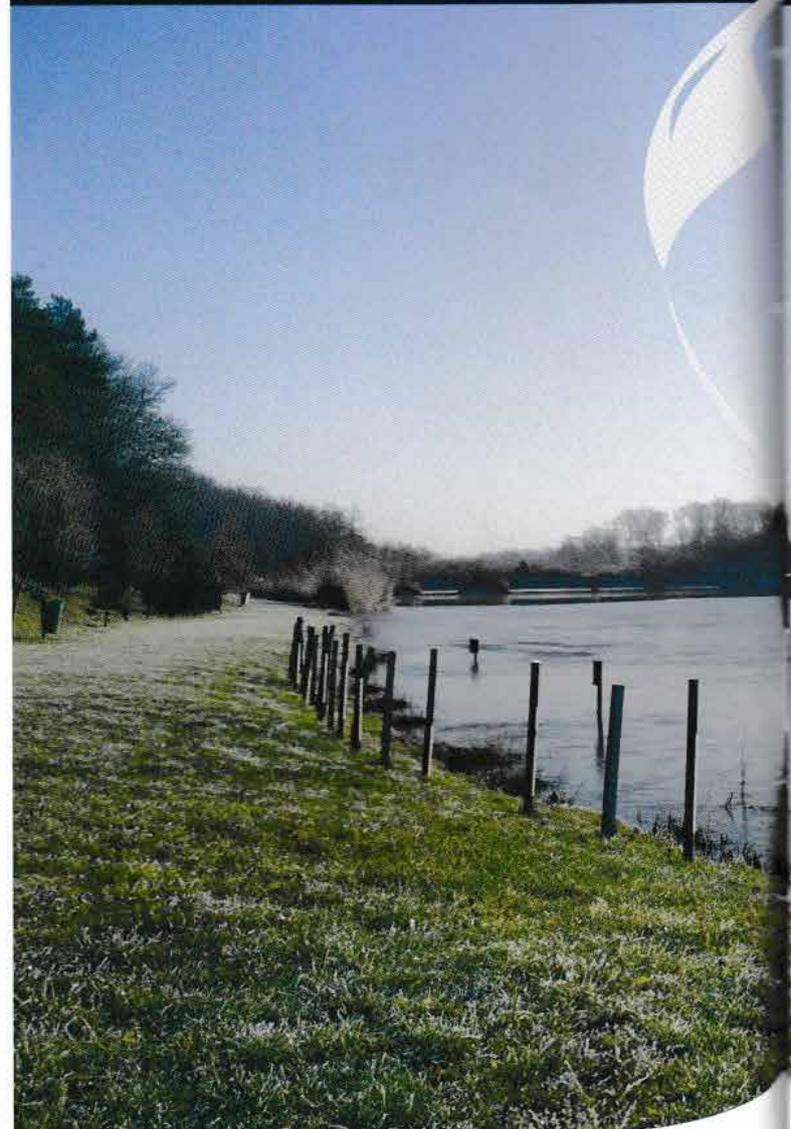
... Les horaires de la déchèterie

.19

... Civisme

.20

... Informations pratiques



Chères Dieblingeuses, Chers Dieblingeois,

L'année 2011 vient de s'achever, avec ses événements parfois heureux, parfois tragiques.

Nous déplorons ainsi la disparition de notre collègue et ami Michel Risse auquel nous tenons à rendre un dernier hommage dans ce bulletin.

Nous traversons également une période économique incertaine, sur fond de crise européenne, avec ses balais politiques parfois comiques.

Toutefois, ceci ne nous a pas empêchés de continuer nos actions et investissements au sein de la commune sans pour autant augmenter les taxes locales.

Les temps forts de 2011 étaient :

- la sécurisation de la traversée du village,
- la modification du PLU pour accueillir une station service,
- les travaux dans nos écoles.

L'année 2012 a débuté, laissant place à de nouveaux projets qui prendront une grande importance dans notre planning :

- l'atelier communal,
- la cantine scolaire pour nos petits,
- la rénovation d'une salle de classe dans l'école Saint-Exupéry.

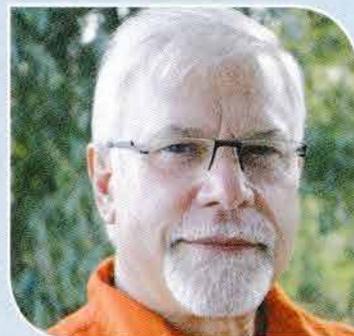
Comme nous l'avons déjà souligné dans le passé, le présent et le futur restent à réaliser ou à imaginer. C'est à quoi le conseil municipal s'attachera tout particulièrement.

Mes chers concitoyens et concitoyennes, je vous invite à parcourir l'ensemble des actualités communales dans les pages qui suivent.

Bonne lecture.

Votre Maire et son équipe.

René RINKENBACH

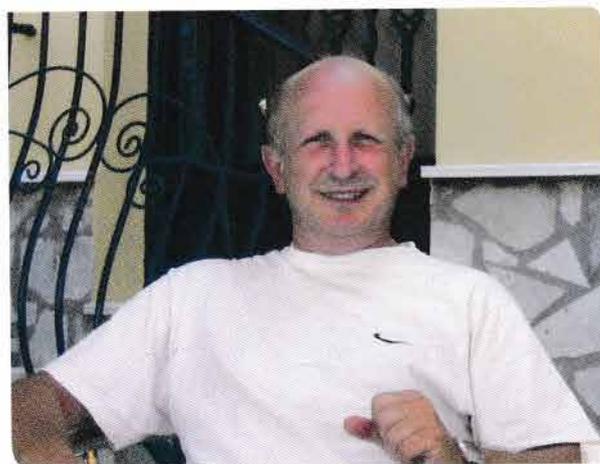


HOMMAGE à MICHEL RISSE...

Après avoir œuvré pendant 16 ans au sein du conseil municipal, c'est en toute discrétion qu'il vient de nous quitter.

- 1995-2001 Conseiller sous Fernand Klein
- 2001-2008 2^{ème} Adjoint sous Jean-Luc Schwartz
Adjoint responsable commission des affaires sociales
Adjoint aux écoles
- 2008-2010 2^{ème} Adjoint sous Jean-Luc Schwartz
Adjoint responsable commission fêtes et cérémonie
Adjoint responsable commission des affaires sociales
Délégué au SCOT Rosselle
Délégué à la mission locale du Bassin Houiller
- 2010-2011 1^{er} Adjoint sous René Rinckenbach
Adjoint responsable de la communication
Adjoint responsable commission fleurissement
Adjoint responsable commission des affaires sociales
Délégué au SCOT Rosselle
Délégué à la mission locale du Bassin Houiller

Michel Risse fût aussi très actif dans la vie associative et sportive de notre commune.



ETAT CIVIL

† ILS NOUS ONT QUITTÉS EN 2011

BERTOLINI Valentina, Vve IACUZZI	le 2 septembre
BOUKHAROUBA Nourdine	le 20 février
BOUR Emma Thérèse, née SCHISLER	le 21 mars
BOUR Jean-Marie Auguste	le 25 juin
DEHE Jean Paul Albert	le 4 mai
DEL ROSARIO PAREDES Louis Jean	le 7 septembre
FELT Marie Mathilde, Vve FIACRE	le 7 septembre
FILLGRAFF Irma Lucie, née KLEIN	le 15 février
FUCHS Roger Mathieu	le 24 avril
GORIUS Anne, Vve MASLON	le 25 août
GUERDER Pierre Jean-Marie	le 17 avril
HECKEL Bernard Robert	le 25 janvier

HEN Emilie Anne, Vve OSTERMAIER	le 29 octobre
HERGOTT Louise Joséphine, Vve MATHIS	le 22 août
HOUETTE Katharina Martha, née KUHN	le 24 janvier
KIPPER René Jean-Baptiste	le 5 décembre
KLEIN Alice Joséphine, Vve SIEBERT	le 22 avril
KLEIN Guido	le 4 juillet
RIFF Marie, Vve LAPP	le 8 avril
LAUER Jean-Luc Gustave	le 23 août
MAMOUNI Mabrouk	le 20 mai
PETRI Charles Raymond	le 12 janvier
RISSE Michel Auguste Hedwige	le 10 octobre
SCHALK Marie Suzanne Marthe, née STAUDT	le 18 avril
SCHWANDER Claire Cécile, Vve PIQUET	le 14 novembre
WAGNER Richard Armand Lucien	le 29 septembre

■ ■ LES PETITS NOUVEAUX

■ BAUMANN William	le 11 juillet
■ BITSCHNAU Noé	le 14 novembre
■ CONRAD Raphaël, Denis Joël	le 3 août
■ DELLA MEA Emma	le 19 juillet
■ DIFENTHAL Mathis	le 25 novembre
■ FRIEDRICH Hugo	le 12 août
■ GANGLOFF LATT Rémy	le 4 septembre
■ HASSDENTEUFEL Clara	le 13 décembre
■ IJMIK Nélia	le 27 juillet
■ KOPP Léane, Claudia	le 12 janvier
■ KRYSIAK Bryan	le 30 juin
■ LAGRANGE Mathilda	le 17 octobre
■ LANG Axel	le 16 mars

■ MOOG Mathilde, Marie	le 28 juillet
■ SCHOLTUS Evan	le 01 août
■ STEINER Eva, Caroline	le 13 avril



✧ LA VIE À DEUX

MEYER Danielle
& KARMANN Vincent
le SAMEDI 18 JUIN 2011

NIMSGERN Andrée
& SCHENK Ronald
le SAMEDI 25 JUIN 2011

LAPOINTE Jenny
& ROTTA Daniel
le SAMEDI 6 AOÛT 2011

WOLF Reiner
& AUFSATZ Michèle
le SAMEDI 3 SEPTEMBRE 2011

SIEBERT Sylvain
& SPELTHAHN Brigitte
le SAMEDI 3 SEPTEMBRE 2011



✧ NOS NOCES D'OR

PHILIPP Norbert Léon & FOUCHE Joséphine Marie
Mariés le 06/02/1961 à HUNDLING

THIRY Auguste Julien & HAMANN Huguette Marie Joséphine (dite Angèle)
Mariés le 14/04/1961 à DIEBLING

BOUR André Joseph & FICKINGER Yvonne Marie
Mariés le 15/05/1961 à DIEBLING

LAUER Jean & WAGNER Emilie Rosa
Mariés le 19/05/1961 à DIEBLING

TOMASELLI Angelo & ATZENI Ginetrina
Mariés le 15/06/1961 à CARBONIA en ITALIE

THIERY Alphonse & MEYER Nicole Marie Marguerite
Mariés le 07/08/1961 à DIEBLING

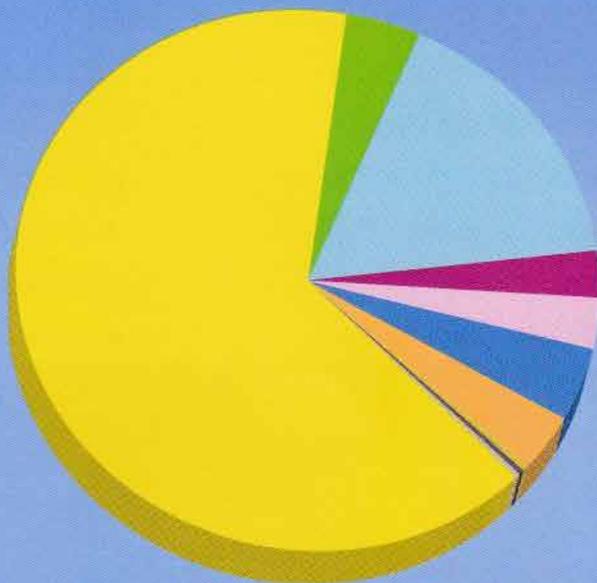
ROUGET Ferdinand Joseph & FLORSCH Jacqueline Marie
Mariés le 21/10/1961 à SARREGUEMINES

50
ans
noces d'Or

LES FINANCES

DÉPENSES D'INVESTISSEMENTS RÉALISÉS EN 2011

■ Remboursement emprunts	307.956,47 €
■ Voirie	79.038,14 €
■ Achat de terrains	20.544,00 €
■ Ecoles	20.343,09 €
■ Equipements sportifs	18.302,56 €
■ Travaux bâtiments communaux	14.843,10 €
■ Matériel communal	12.507,87 €
■ Centre village	1.841,84 €
■ Clos des Arts	978,35 €
■ Cimetière église	853,94 €



L'année 2011 a été marquée par la finalisation des travaux de l'entrée ouest du village, le début de la sécurisation de la RD 910. Nous avons également remboursé le crédit relais de 250.000 € au cours de cette année.



AGENTS TECHNIQUES

Cette année encore, nous avons fait appel à des prestataires de service (auto-entrepreneurs) et à la régie de quartier de Behren pour renforcer notre équipe d'agents techniques, afin d'effectuer les nombreux travaux dans notre commune.

Leurs interventions ponctuelles permettent d'épauler nos agents titulaires dans divers travaux tels que :

- le déneigement,
- les travaux de rénovation (peinture),
- l'entretien des espaces verts,
- etc ...

Faire appel à ces personnes nous permet de maîtriser les coûts et notre budget.



PARKING DU CLOS DES ARTS

Suite à la réalisation du Colruyt et au projet de station service, la finalisation du parking du Clos des Arts a pris un peu de retard. Nous verrons celui-ci s'achever pour la fin de cette année.



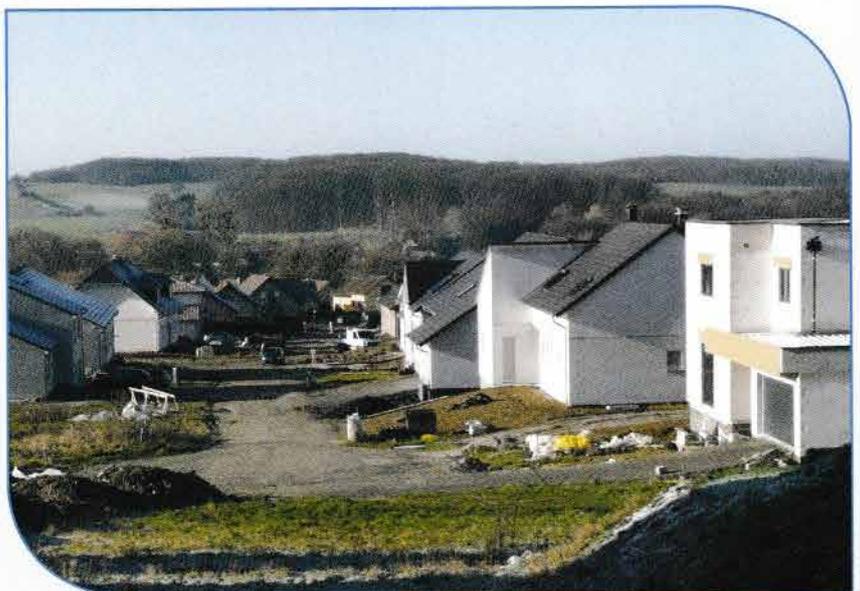
RD 910

Le projet de sécurisation de la RD 910 prend forme. Suite au démontage d'un des hangars de la société Klein, la jonction entre le Clos des Arts et le village a pu être réalisée.



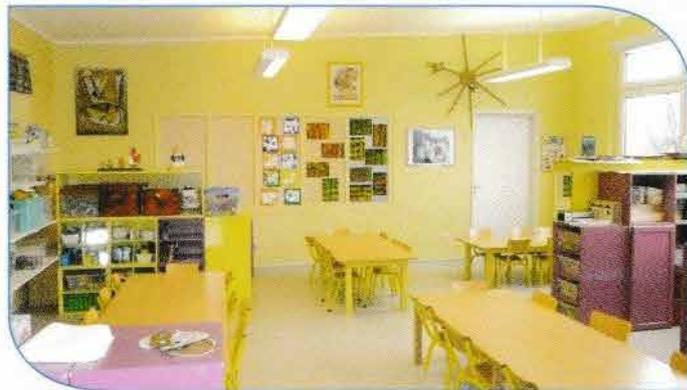
NOUVEAU LOTISSEMENT, SAINT-WENDELIN

Les premiers habitants du nouveau lotissement ont emménagé et le quartier prend doucement vie. Le dernier terrain devrait être vendu rapidement.



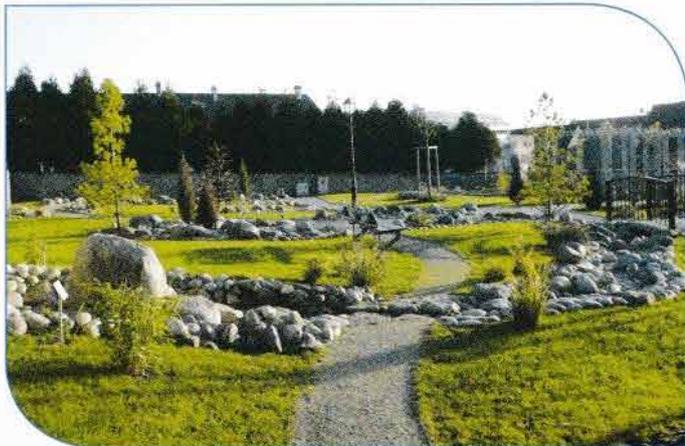
■ ECOLE MATERNELLE

Une cure de jouvence pour l'école maternelle. Un rafraîchissement des peintures était nécessaire suite au dégât des eaux. Durant les vacances scolaires, des travaux de rénovation ont été effectués à l'école du Petit Prince. Le revêtement des sols a été changé et les murs ont été repeints par nos agents communaux.



■ JARDIN SAINT-WENDELIN

Le jardin Saint-Wendelin a été enfin réceptionné.



■ CINÉMOMÈTRE

L'installation de radars pédagogiques devrait permettre un ralentissement des véhicules dans la traversée du village. Cette mise en place aux entrées de notre commune vient renforcer le projet de la sécurisation de la RD 910 et RD 31 C.



■ DÉFIBRILLATEURS

Nous vous rappelons que 2 défibrillateurs ont été installés sur la commune, l'un au Clos des Arts l'autre devant le Crédit Mutuel.



LES PROJETS 2012

ATELIER MUNICIPAL

Depuis la vente des anciens bâtiments COOP, notre matériel communal était stocké dans la ferme Joseph Meyer chez Pierrot Risse. Celle-ci ayant été vendue, la construction d'un atelier municipal devient une nécessité. L'atelier verra le jour dans la zone prévue à cet effet, à côté du Clos des Arts. Par la même occasion, nous verrons la distillerie déménager au même endroit.

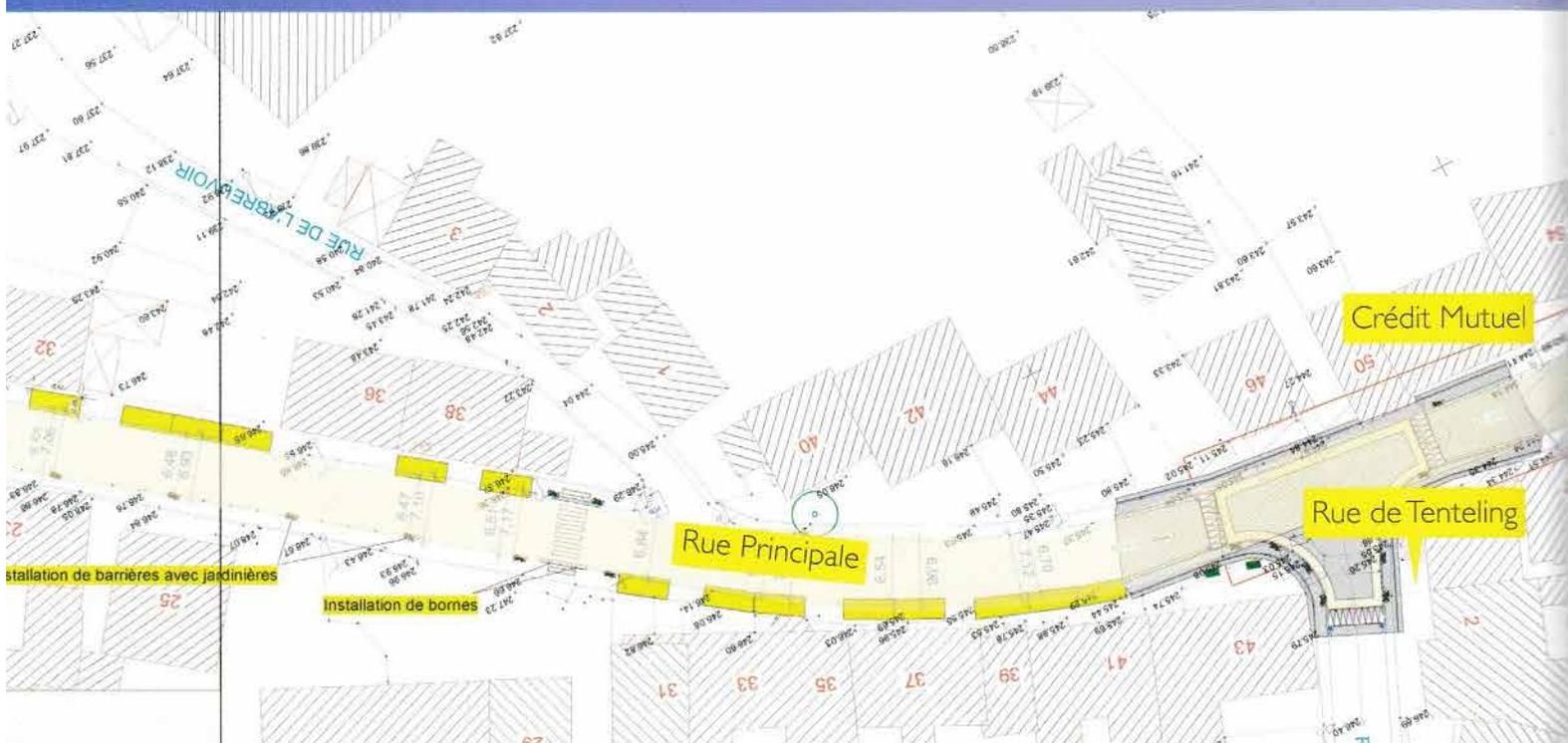


TRAVERSÉE DU VILLAGE

Cette année verra la finalisation de la sécurisation de la RD 910 avec la création de 2 plateaux ainsi qu'une Zone 30 au centre du village et le fleurissement de la traversée du village.

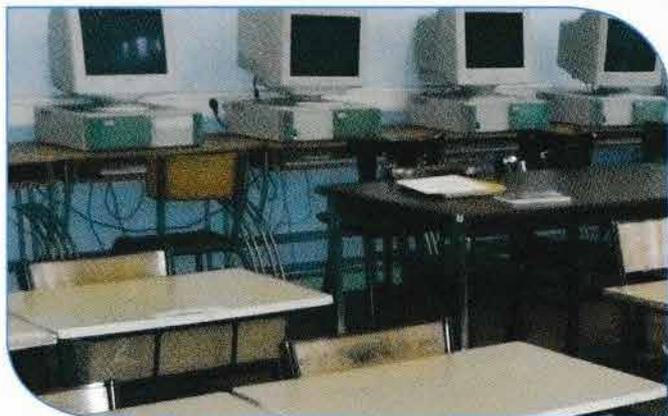


AMMÉNAGEMENT SUR RD 910 ET RD 31 C



■ ECOLE

Remplacement du mobilier vétuste pour une des classes de l'école élémentaire par une nouvelle gamme adaptée à l'ergonomie de nos petits.



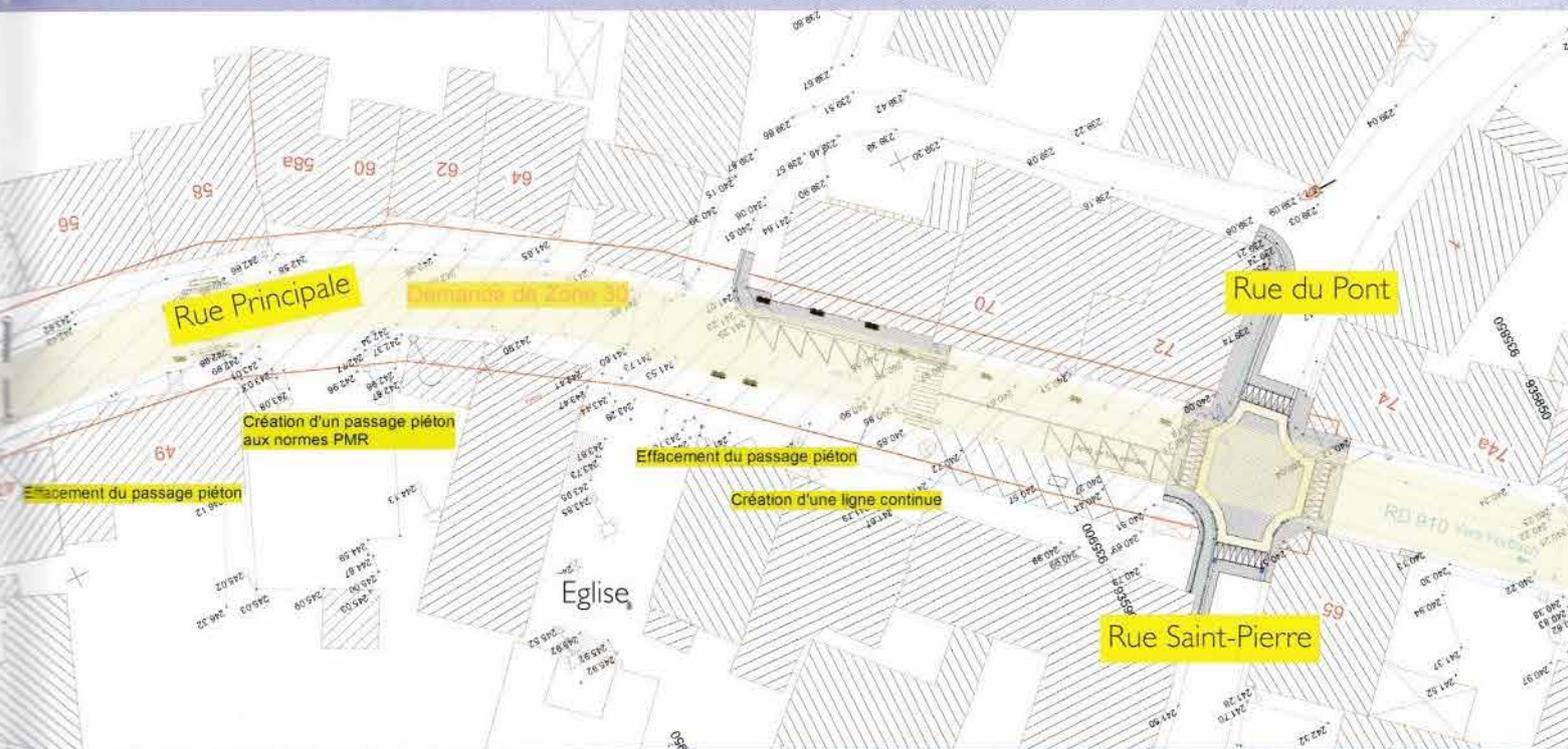
■ STATION SERVICE COLRUYT

Le projet de station service se finalise. La commune cède (bail) une partie de son parking pour accueillir celle-ci. La perte de stationnement sera paliée par l'installation de places supplémentaires à l'arrière du Clos des Arts, travaux pris en charge par l'enseigne Colruyt.



■ CANTINE

La commune envisage la mise en place d'un service de cantine scolaire pour la rentrée 2012. La mise en place est tributaire des demandes de subventions.



CONCOURS DE MAISONS FLEURIES

■ 2 CATÉGORIES

Maisons avec jardins et/ou espaces verts

Maisons avec façades et/ou balcons

■ ORGANISATION DU CONCOURS

Passage des membres de la commission des fêtes dans les rues du village pour effectuer une pré-sélection. Passage du jury (membres du conseil municipal de Tenteling / Ebring)

■ LE JURY

■ CRITÈRES D'APPRÉCIATION

Impression d'ensemble / 8

Diversité des plantes utilisées / 3

Harmonie des couleurs et des volumes / 3

Arrangement / 3

Originalité / 3

Total / 20

■ HORS CONCOURS

Dans chaque catégorie les deux premiers prix sont hors concours pour une période de 2 ans.



■ PALMARÈS

Maisons avec jardins et/ou espaces verts

10^{ème} : Mr et Mme AMENDÒLA - 5 rue des Lilas

9 : Mr et Mme EMEL - 10 rue des Roses

8 : Mr et Mme FRANCK - 11 rue des Roses

7 : Mme DOBRAVC - 18 rue Jardin des Tuileries

6 : Mr et Mme HEN - 19 rue des Champs

5 : Mme MANGANO - 1 rue des Lilas

4 : Mr et Mme SCHREINER - Impasse du Moulin

3 : Mr et Mme MONTALBANO - 30 rue St-Wendelin

2 : Mr et Mme MEYER - 16 rue de la Grotte

1 : Mme BOUR - 1 rue Principale

Maisons avec façades et/ou balcons

10^{ème} : Mr et Mme BARTHEL - 22 rue de Tenteling

9 : Mr et Mme MICHELOTTI - 21 rue de la Barrière

8 : Mme ALBERT - 39 rue du Pont

7 : Mr et Mme MULLER - 61 rue du Pont

6 : Mr et Mme IGNERSKI - 7 rue des Lilas

5 : Mr et Mme JUNG - 28 rue Jardin des Tuileries

4 : Mr et Mme DITSCH - 22 rue St-Wendelin

3 : Mme HERGOTT - 45 rue de Tenteling

2 : Mme GOTTWALES - 19 rue de la Gare

1 : Mr et Mme TELLAROLLI - 27 rue du Pont



FÊTES & CÉRÉMONIES 2011

■ 6 Mars : Repas des seniors

Comme chaque année, la commune a offert à ses seniors un repas avec une après-midi récréative. L'après-midi fut animée par le duo Blue Moon.

■ 8 Mai : Armistice 2^{ème} Guerre Mondiale

Une cérémonie commémorative de l'armistice de la Seconde Guerre Mondiale s'est déroulée avec la participation des élèves de l'école Élémentaire.

■ 14 Juillet : Fête Nationale

A l'occasion de la Fête Nationale, un grand bal a été organisé suivi d'un feu d'artifice offert par la commune.

■ 11 Novembre : Armistice 1^{ère} Guerre Mondiale

Une cérémonie commémorative s'est tenue en hommage aux victimes de la « Grande Guerre ».

AGENDA 2012

■ JANVIER

- Jeudi 5 Don du sang
- Dimanche 22 AG du Cyclo Club
- Dimanche 29 NOVISI, Repas humanitaire

■ FÉVRIER

- Dimanche 5 Marche minestrone (Cyclo-Club)
- Dimanche 12 Après-midi Carnaval (AAPE)
- Dimanche 19 Country, Thé dansant
- Dimanche 26 Repas des seniors (Commune)

■ MARS

- Dimanche 4 AG arboriculteurs
- Dimanche 11 Repas mi-carême 3^{ème} âge
- Samedi 17 Jeunesse 2000 Banquet annuel
- Dimanche 25 Repas Conseil de Fabrique
- Samedi 31 Nuit du Blues (Blue Note)

■ AVRIL

- Samedi 14 Pic'sous banquet (Club Epargne)
- Vendredi 20 AG du Crédit Mutuel
- Dimanche 29 Randonnée du Cyclo-Club

■ MAI

- Samedi 5 / dimanche 6 Festival de musique de l'Harmonie Municipale de Diebling
- Mardi 8 Commémoration de l'armistice (HMD)

■ JUIN

- Samedi 9 Feux de la Saint-Jean
- Samedi 23 Greniers Vides au stade (CSD)

■ JUILLET

- Vendredi 6 / dimanche 7 Fête de l'étang (Pêche & Nature)
- Jeudi 12 Don du sang
- Samedi 14 Fête nationale (HMD)
- Samedi 28 / dimanche 29 Challenge KERNER (au stade)

■ OCTOBRE

- Samedi 6 Soirée JAZZ (BLUE NOTE)
- Samedi 13 Marjolaine Festival de musique
- Samedi 20 Soirée Kirb (CSD)

■ NOVEMBRE

- Dimanche 11 Commémoration armistice (HMD)
- Samedi 17 Soirée Beaujolais (AAPE)
- Samedi 24 Concert spirituel (HMD)
- Dimanche 25 Repas Sainte-Cécile (HMD)

■ DÉCEMBRE

- Samedi 15 Repas de fin d'année (Marjolaine)
- Lundi 31 Soirée Réveillon (CSD)

** manifestations prévues au Clos des Arts*

LES ÉCOLES

En cette année scolaire 2011/2012, l'enseignement sera assuré par Mme GREFF (directrice), Melle FREYERMUTH, Mme COILLOT, Melle MASSON et Melle CUNY.

LES EFFECTIFS DE L'ÉCOLE

Cette année, les effectifs sont les suivants : 21 élèves au CP, 9 au CE1, 25 au CE2, 16 au CMI, 13 au CM2, soit au total 84 élèves.

Ils sont répartis comme suit :

- CP de Mme GREFF et de Mme MASSON (décharge de direction un jour par semaine) : 21
- CE1 / CE2 de Mme CUNY : $9 + 12 = 21$
- CE2 / CMI de Mme COILLOT (75% trois jours par semaine) et de Mme MASSON (25% un jour par semaine) : $13 + 8 = 21$
- CMI / CM2 de Mme FREYERMUTH : $8 + 13 = 21$



Petite Section
Maternelle



CE1
CE2



CP



■ LE PROJET D'ÉCOLE ET LES PROJETS PÉDAGOGIQUES DE L'ANNÉE

L'école participe également à un cycle natation durant tout un semestre, à la piscine de Forbach, tous les lundis matin, avec les élèves de CP et de CE1, de février à juin.

Nous avons participé aux manifestations du 11 novembre avec la commune.

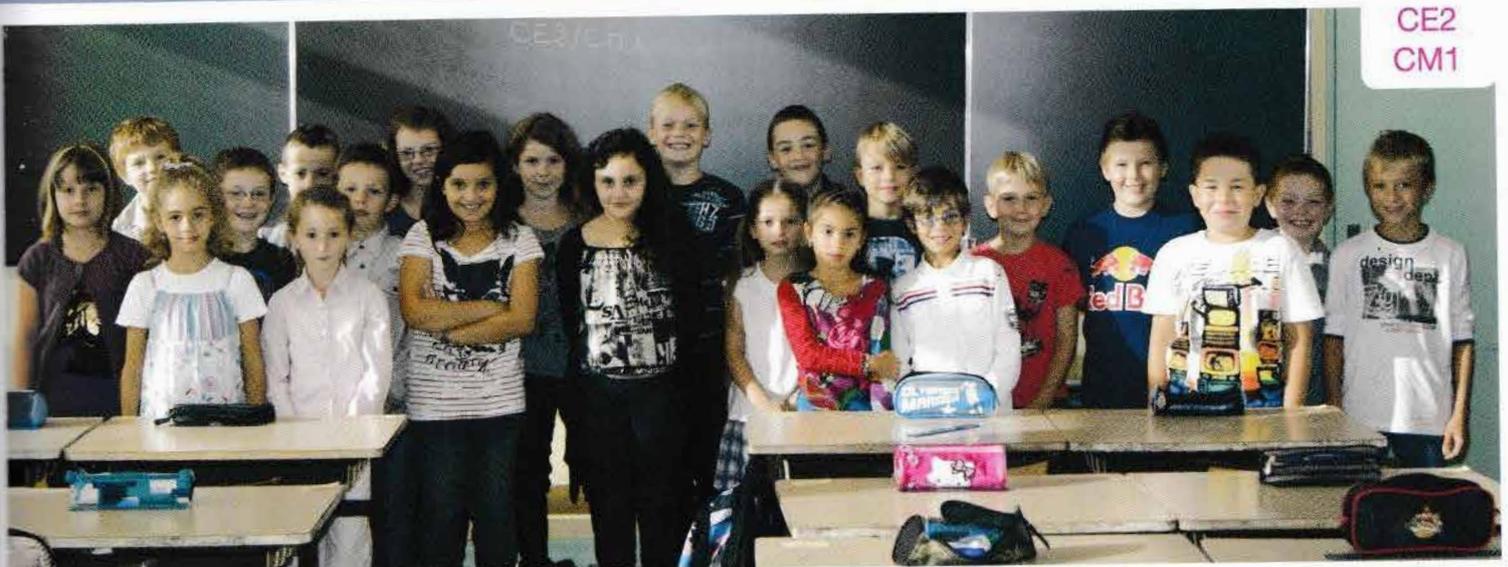
Nous avons décoré les sapins du village et organisé un marché de Noël, en novembre 2011.

La gendarmerie est intervenue à l'école, pour les élèves de CM1/CM2, dans le cadre de la prévention routière pour les cyclistes.

M. BAUDRY, ancien résistant, est intervenu à l'école dans la classe de CM1/CM2, le 10 janvier 2012, pour sensibiliser les élèves à son vécu dans le cours de l'histoire de France.

■ A VENIR...

- Une sortie à Eschwiller le 24 mai 2012 avec tous les élèves de l'école.
- Une visite de la chocolaterie de Diebling.
- Le 6 mars, une fête de l'école avec l'association autonome des parents d'élèves.
- Rencontres USEP : Nous projetons des rencontres sportives (athlétisme) au sein de l'école ou éventuellement avec des écoles partenaires durant la dernière période.
- Une sortie pédestre sur la journée, la dernière semaine de classe.



CE2
CM1



CM1
CM2

LES ASSOCIATIONS



SOIRÉE BEAUJOLAIS (AAPE)



REPAS DES AÎNÉS



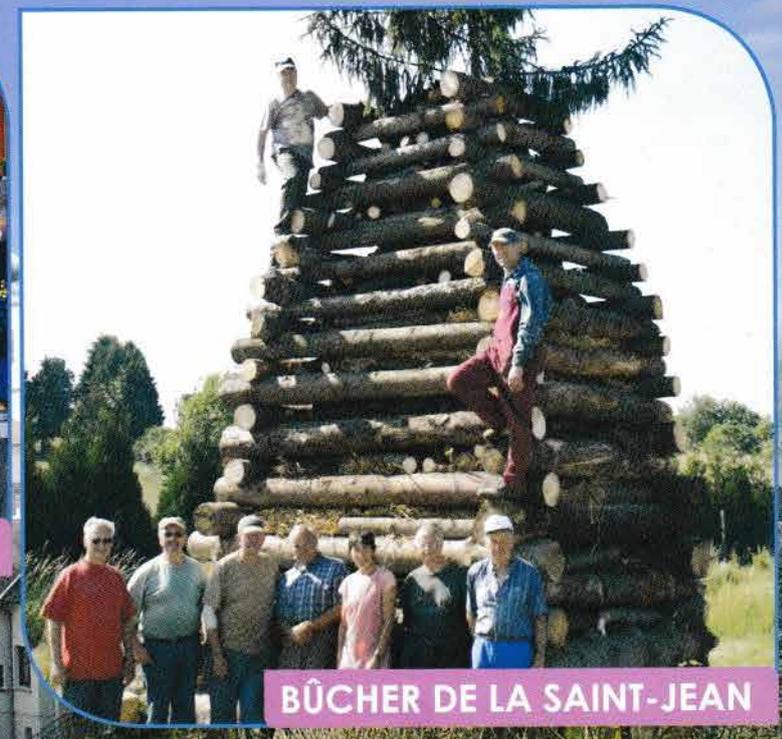
GRENIER VIDE (CSD)



SOIRÉE JEUNESSE 2000



CONCERT D'AUTOMNE (HMD)



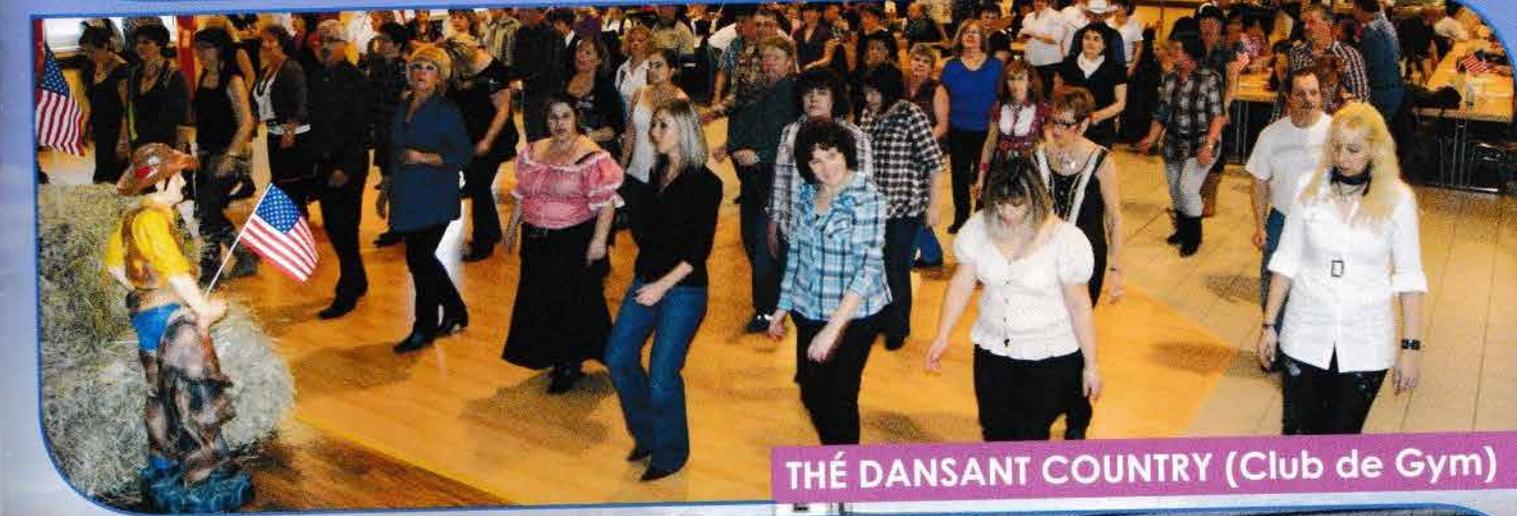
BÛCHER DE LA SAINT-JEAN



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES ARBORICULTEURS



SOIRÉE JAZZ



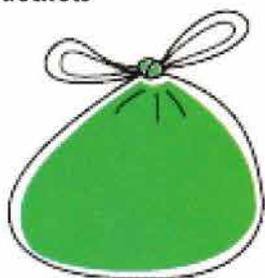
THÉ DANSANT COUNTRY (Club de Gym)



MARCHE MINESTRONE (Cyclo-Club)

Que mettre dans mon

Les biodéchets



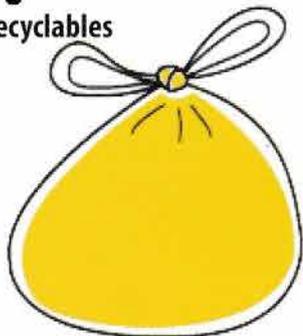
Restes alimentaires et de préparation de repas (restes de repas, de viandes et poissons, épluchures de fruits et légumes, marc de café, sachets de thé...), papiers souillés (mouchoirs, essuie-tout...), assiettes en carton, petits déchets verts, litières d'animaux (sciures, paille et copeaux de bois uniquement).

sac vert ?

LE MULTIFLUX

Que mettre dans mon

Les recyclables



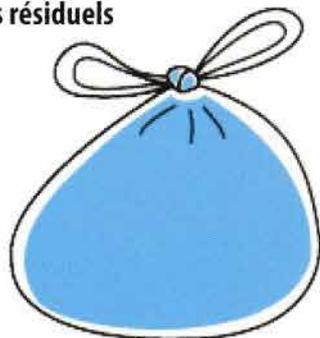
sac ORANGE ?



Briques alimentaires, bouteilles et flacons en plastique (avec leurs bouchons), journaux, revues, magazines, cartonnets, emballages en acier et en aluminium.

Que mettre dans mon

Les résiduels



sac BLEU ?



Films et barquettes alimentaires, déchets minéraux (coquilles de crustacés et litières de chats), sacs et sachets plastiques, pots de beurre/crème/yaourt, éponges, lingettes nettoyantes, couches culottes et contenu de la poubelle de salle de bain (disques démaquillants...), vaisselle cassée, pots en terre cuite.

LES HORAIRES DE DÉCHÈTERIE

■ ADRESSE : Rue Principale - 57980 Diebling - Tél. : 03 87 02 86 42

■ INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES :

L'accès à la déchèterie est réservé aux habitants et entreprises des communes de Diebling, Farschviller, Metzting, Nousseviller Saint-Nabor, Tenteling, Ebring et Théding sur présentation obligatoire d'une carte prévue à cet effet. La demande de carte se fait dans les Mairies des différentes communes, sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile. La Mairie transmet ensuite à la Communauté d'Agglomération de Forbach Porte de France, qui établit les cartes et les fait parvenir directement aux demandeurs par envoi postal. L'accès est gratuit pour les particuliers, mais payant pour les entreprises qui doivent se procurer des tickets directement à la CAFPF.

■ HORAIRES D'OUVERTURE :

ÉTÉ du 01/03 au 30/09

Lundi-mardi-mercredi : 15h à 19h

Jeudi-vendredi : 9h à 12h et 14h à 19h

Samedi : 9h à 12h et 14h à 18h

HIVER du 01/10 au 28/02

Lundi-mardi-mercredi : 14h à 18h

Jeudi-vendredi : 9h à 12h et 13h à 18h

Samedi : 9h à 12h et 14h à 18h

Travaux de bricolage ou de jardinage

■ Afin de limiter la gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que :

tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, etc..., ces travaux ne pourront être effectués que :

- les jours ouvrables de 8h30 à 12h et de 14h30 à 19h30,
- les samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h,
- les dimanches et jours fériés de 10h à 12h (tolérés mais à éviter).



Stationnement des véhicules sur les trottoirs

■ Il pourra être toléré, à condition que les piétons et les poussettes puissent circuler librement sans avoir besoin d'empiéter sur la route.



Incinération des déchets de jardin

■ Toute incinération devra préalablement être déclarée en mairie (information).

■ Elle ne pourra avoir lieu que :

mardi / mercredi / jeudi entre 9h et 17h

L'auteur vérifiera que le feu sera éteint au coucher du soleil afin d'éviter tout risque d'incendie (sécurité).



Bruits dans les lieux publics

■ Pour permettre aux habitants de jouir d'un repos nocturne, il conviendra d'éviter le tumulte dans les rues et les lieux publics. Les parents seront particulièrement invités à surveiller les pérégrinations de leurs enfants.



Propriétaires et possesseurs d'animaux, en particulier de chiens

■ Pour éviter une gêne pour le voisinage, ils seront tenus de prendre tous les dispositifs dissuadant les animaux de faire du bruit de manière répétée et intempestive. Lors de la promenade, tenir les chiens en laisse et ramasser leurs déjections.



Cette liste n'est ni limitative, ni contraignante : son but est de conserver à Diebling, la tranquillité et la santé publique.

INFORMATIONS PRATIQUES



■ Horaires d'ouverture de la Mairie :

Lundi : 9h à 12h - 14h à 19h

Mardi - jeudi - vendredi : 9h à 12h - 14h à 18h

Mercredi : 9h à 12h

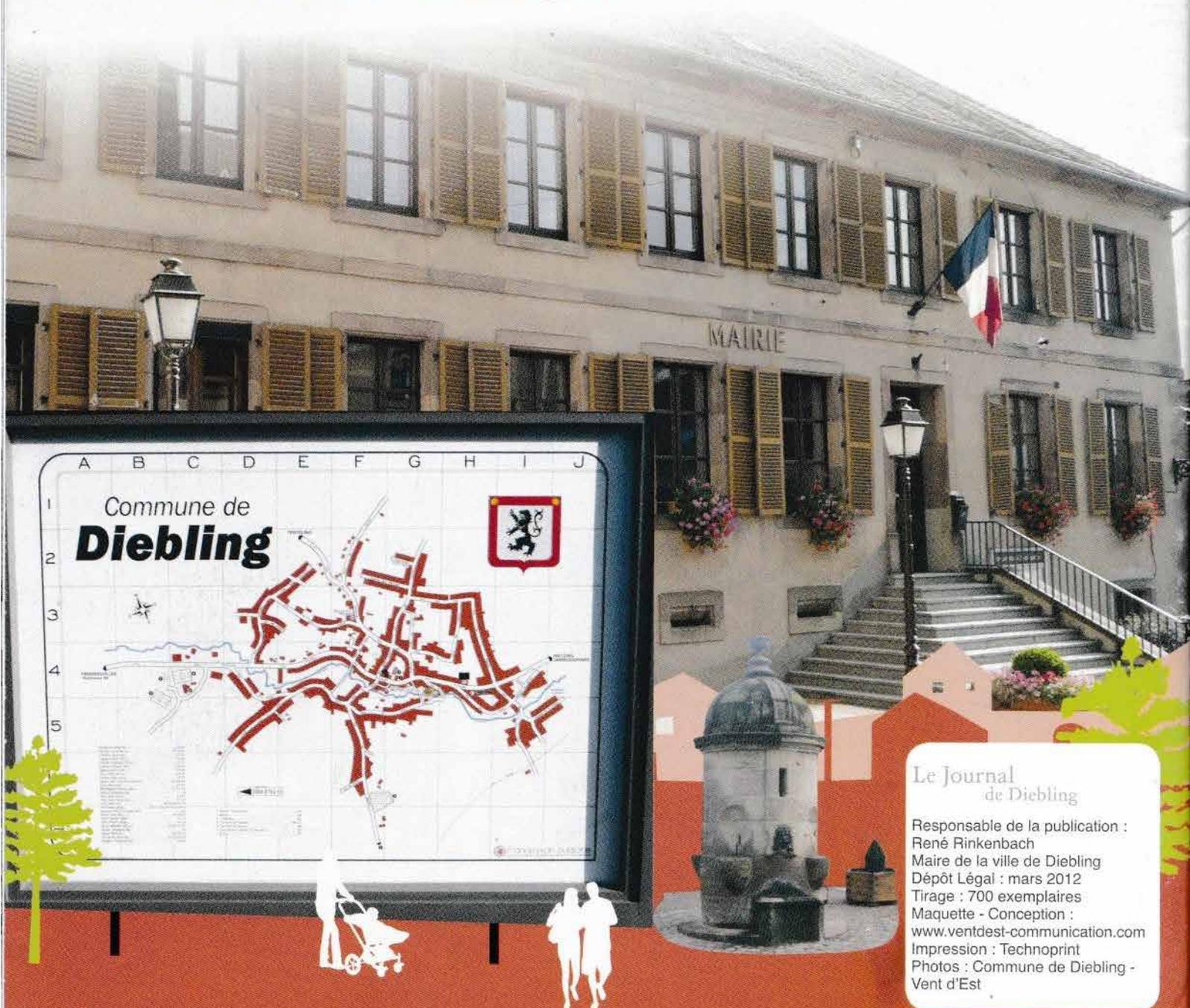
■ Coordonnées :

Tél : 03.87.02.50.27

Fax : 03.87.02.44.37

■ Email : mairie-diebling@wanadoo.fr

■ Site Web : www.diebling.info



Le Journal de Diebling

Responsable de la publication :
René Rinkenbach
Maire de la ville de Diebling
Dépôt Légal : mars 2012
Tirage : 700 exemplaires
Maquette - Conception :
www.ventdest-communication.com
Impression : Technoprint
Photos : Commune de Diebling -
Vent d'Est